



ALGEMENE VOORWAARDEN

VOOR

ATOSS SOFTWAREAANKOOP (ON PREMISES)

("AGB SOFTWAREKAUF" / "AV SOFTWAREAANKOOP")

DEUTSCH - NEDERLANDS

I. Teil: Allgemeine Geschäftsbedingungen

§ 1 Geltung dieser AGB SOFTWAREKAUF

1. Anwendungsbereich: Diese AGB SOFTWAREKAUF regeln die Rechte und Pflichten in Bezug auf die zeitlich unbefristete Softwareüberlassung ("Softwarekauf") unter dem VERTRAG zwischen dem KUNDEN und der GESELLSCHAFT. Die nachfolgenden Regelungen gelten für vorvertragliche Beziehungen zwischen den PARTEIEN entsprechend.

Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des KUNDEN finden keine Anwendung, beispielsweise auch dann nicht, wenn die GESELLSCHAFT ihrer Geltung nicht ausdrücklich widerspricht oder wenn die GESELLSCHAFT in Kenntnis der AGB des KUNDEN die Leistungen vorbehaltlos erbringt.

Diese AGB SOFTWAREKAUF richten sich ausschließlich an Unternehmer, juristische Personen des öffentlichen Rechts oder öffentliches Sondervermögen.

2. Definitionen: Für diese AGB SOFTWAREKAUF gelten die im II. Teil festgelegten Definitionen und Klarstellungen.

§ 2 Lieferung der ATOSS PRODUKTE

1. Allgemeines: Die GESELLSCHAFT stellt dem KUNDEN die ATOSS PRODUKTE mit der entsprechenden DOKUMENTATION nach Maßgabe der Bestimmungen des VERTRAGS durch (i) – nach Wahl

I. Deel: Algemene Voorwaarden

§ 1 Geldigheid van deze AV SOFTWAREAANKOOP

1. Toepassingsgebied: Deze AV SOFTWAREAANKOOP beogen de vaststelling rechten en plichten met betrekking tot de overdracht van software voor een onbeperkte duur ("Softwareaankoop") onder het CONTRACT tussen de KLANT en het BEDRIJF. De volgende bepalingen zijn mutatis mutandis van toepassing op de precontractuele betrekkingen tussen de PARTIJEN.

Afwijkende, tegenstrijdige of aanvullende algemene voorwaarden van de KLANT zijn niet van toepassing, zelfs dan niet als het BEDRIJF niet uitdrukkelijk bezwaar maakt tegen hun toepasselijkheid of als het BEDRIJF de diensten zonder voorbehoud verricht met kennis van de algemene voorwaarden van de KLANT.

Deze AV SOFTWAREAANKOOP zijn uitsluitend gericht tot ondernemers, publiekrechtelijke rechtspersonen of publiekrechtelijke bijzondere fondsen.

2. Definities: Voor deze AV SOFTWAREAANKOOP zijn de in deel II. vastgelegde definities en toelichtingen van toepassing.

§ 2 Levering van ATOSS-PRODUCTEN

1. Algemeen: Het BEDRIJF zal de KLANT voorzien van de ATOSS-PRODUCTEN met de bijbehorende DOCUMENTATIE in overeenstemming met de bepalingen van het CONTRACT door (i) - naar keuze van het BEDRIJF - verzending op DVD

der GESELLSCHAFT – Versand auf DVD oder Bereitstellung zum Download und (ii) durch Übermittlung von Freischaltcodes ("Lizenzschlüssel") zur Verfügung. Der Leistungsumfang und die wesentlichen Produkteigenschaften der ATOSS PRODUKTE sind in der DOKUMENTATION näher beschrieben. Die LIZENZMETRIK der vom KUNDEN bestellten ATOSS PRODUKTE, welche er auf seiner Systemumgebung nutzt, ist im ANGEBOT dargestellt.

2. ATOSS PRODUKTE: Der KUNDE hat die in der DOKUMENTATION bekanntgegebenen Anforderungen zu beachten und auf eigene Kosten sicherzustellen. Die GESELLSCHAFT liefert die ATOSS PRODUKTE in einer Weise, die die in der DOKUMENTATION bekanntgegebenen Systemanforderungen voraussetzt. Die Bereitstellung und der Betrieb einer Systemumgebung sowie deren Sicherheit, die für die Nutzung der ATOSS PRODUKTE beim KUNDEN benötigt werden, und Datensicherungen sind nicht Gegenstand des VERTRAGS. Der KUNDE hat daher selbst für die erforderliche IT-Infrastruktur und Voraussetzungen für deren Betrieb zu sorgen. Beratungs- oder Hinweispflichten der GESELLSCHAFT für etwaige erforderliche Lizenzierungen in Bezug auf die Nutzung von Drittprodukten durch den KUNDEN bestehen nicht.

§ 3 Rechte des KUNDEN

Die GESELLSCHAFT räumt dem KUNDEN das einfache (nicht-ausschließliche), nicht übertragbare, nicht sublizenzierbare Recht ein, die ATOSS PRODUKTE zeitlich unbefristet für die Unterstützung seiner eigenen internen Geschäftszwecke und der internen Geschäftszwecke der mit ihm VERBUNDENEN UNTERNEHMEN zu nutzen. Im Falle einer Nutzung der ATOSS PRODUKTE durch VERBUNDENE UNTERNEHMEN des KUNDEN haftet der KUNDE für deren Verstöße, einschließlich deren Erfüllungsgehilfen und gesetzlichen Vertreter, wie für eigene Verstöße.

Das Nutzungsrecht umfasst die Installation, Konfiguration und das Ablaufenlassen der ATOSS PRODUKTE einschließlich solcher Vervielfältigungen, die für die

of beschikbaarstelling voor download en (ii) door overdracht van activeringscodes ("Licentiesleutels"). De omvang van de prestaties en de essentiële productkenmerken van de ATOSS-PRODUCTEN worden in de DOCUMENTATIE nader beschreven. De LICENTIEMETRIC van de ATOSS-PRODUCTEN die door de KLANT zijn besteld en door hem worden gebruikt op zijn systeemomgeving, wordt weergegeven in de OFFERTE.

2. ATOSS-PRODUCTEN De KLANT dient de in de DOCUMENTATIE vermelde eisen na te leven en deze op eigen kosten te waarborgen. Het BEDRIJF zal de ATOSS-PRODUCTEN leveren op een wijze die de in de DOCUMENTATIE beschreven systeemvereisten impliceert. De beschikbaarstelling en de werking van een systeemomgeving alsook de beveiliging ervan, die zijn vereist voor het gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN bij de KLANT, en de back-ups van gegevens maken geen deel uit van het CONTRACT. De KLANT dient derhalve zelf te zorgen voor de nodige IT-infrastructuur en de bijbehorende operationele voorwaarden. Het BEDRIJF is niet verplicht om advies of informatie te verstrekken over eventueel benodigde licenties met betrekking tot het gebruik van producten van DERDEN door de KLANT.

§ 3 Rechten van de KLANT

BEDRIJF verleent de KLANT het eenvoudige (niet-exclusieve), niet-overdraagbare, niet-sublicentieerbare recht om de ATOSS-PRODUCTEN voor onbepaalde tijd te gebruiken ter ondersteuning van zijn eigen interne bedrijfsdoeleinden en de interne bedrijfsdoeleinden van de met hem VERBONDEN ONDERNEMINGEN. Bij gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN door VERBONDEN ONDERNEMINGEN van de KLANT, is de KLANT voor inbreuken gepleegd door hen, met inbegrip van hun plaatsvervangende lasthebbers, hulppersonen en wettelijke vertegenwoordigers, op dezelfde wijze aansprakelijk als voor zijn eigen inbreuken.

Het gebruiksrecht omvat de installatie, configuratie en het gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN met inbegrip van de duplicaten die nodig zijn voor het

bestimmungsgemäße Nutzung notwendig sind. Dazu gehört die Erstellung von erforderlichen Sicherungskopien. Mit Ausnahme der MODULE, die aus technischen Gründen nach Maßgabe der DOKUMENTATION auf bestimmten Systemumgebungen betrieben werden müssen, sind die ATOSS PRODUKTE auf nur einer Serverinstanz oder in einer zuvor definierten Clusterkonfiguration, die jeweils eine eindeutige Kennung benötigen, zu installieren. Die Nutzung der ATOSS PRODUKTE durch Zugriff von peripheren Einheiten ("Clients") auf die betreffende Serverinstanz oder Clusterkonfiguration ist - soweit im ANGEBOT vereinbart - unter Beachtung des jeweiligen Lizenzmodells zulässig. Des Weiteren ist der KUNDE berechtigt, die ATOSS PRODUKTE auf einer (1) Serverinstanz zu Tests, Archivierung (Datensicherung) und sonstigen nicht produktiven Zwecken zu nutzen. Die DOKUMENTATION darf zur internen Nutzung vervielfältigt werden. Die Nutzung auf weiteren Serverinstanzen ist nur bei Abschluss einer Nebenlizenz zulässig. Ist die ausgewählte Serverinstanz aufgrund von Wartungsarbeiten oder wegen eines Hardwareaustauschs temporär nicht einsatzfähig, so ist die Nutzung auf einer anderen Serverinstanz zwischenzeitlich zulässig. Sofern der KUNDE die Serverinstanz vollständig auswechselt, ist er verpflichtet, die installierten ATOSS PRODUKTE von der bisher verwendeten Serverinstanz unwiederbringlich zu lösen.

Das Nutzungsrecht des KUNDEN steht unter der Bedingung fristgerechter Zahlung der vereinbarten Gebühr für den Softwarekauf.

Der Quellcode wird dem KUNDEN nicht überlassen. Wenn vom KUNDEN gewünscht, kann die jeweils aktuelle Version des Quellcodes und die zugehörige DOKUMENTATION auf Kosten des KUNDEN auf einem versiegelten Datenträger bei einer allgemein bekannten Hinterlegungsstelle (z. B. TÜV SÜD Product Service GmbH, München) hinterlegt werden. Der KUNDE ist allein in einem der nachfolgenden Fälle zur Nutzung der Quellcodeversion der lizenzierten ATOSS PRODUKTE und ausschließlich

beoogde gebruik. Dit omvat het maken van de nodige reservekopieën (gegevensback-up). Met uitzondering van de MODULES, die om technische redenen moeten worden gebruikt op specifieke systeemomgevingen in overeenstemming met de DOCUMENTATIE, dienen de ATOSS-PRODUCTEN te worden geïnstalleerd op slechts één serverbasis of in een vooraf gedefinieerde clusterconfiguratie, die elk een unieke identificatiecode vereisen. Het gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN door middel van toegang vanuit perifere eenheden ("Clients") tot de betreffende serverinstantie of clusterconfiguratie is toegestaan - voor zover overeengekomen in de OFFERTE - in overeenstemming met het betreffende licentiemodel. Bovendien heeft de KLANT het recht om de ATOSS-PRODUCTEN te gebruiken op één (1) serverinstantie voor testen, archivering (gegevensback-up) en andere niet-productieve doeleinden. De DOCUMENTATIE mag voor intern gebruik worden gereproduceerd. Het gebruik op verdere serverinstanties is alleen toegestaan met het afsluiten van een bijkomende licentie. Indien de geselecteerde serverinstantie tijdelijk niet operationeel is wegens onderhoudswerkzaamheden of vervanging van hardware, is in afwachting daarvan tijdelijk gebruik op een andere serverinstantie toegestaan. Indien de KLANT de serverinstantie volledig vervangt, is hij verplicht om de geïnstalleerde ATOSS-PRODUCTEN van de eerder gebruikte serverinstantie onherroepelijk te verwijderen.

Het gebruiksrecht van de KLANT staat onder voorbehoud van tijdige betaling van de overeengekomen vergoedingen voor de aankoop van de software.

De broncode wordt niet aan de KLANT vrijgegeven; Indien de KLANT dit wenst, kan de betreffende actuele versie van de broncode en de bijbehorende DOCUMENTATIE op kosten van de KLANT op een verzegelde gegevensdrager worden gedeponereerd bij een algemeen bekende bewaarplaats (bijv. TÜV SÜD Product Service GmbH, München). De KLANT heeft het recht om de broncodeversie van de gelicentieerde ATOSS-PRODUCTEN te gebruiken uitsluitend in een van de volgende gevallen en uitsluitend met het oog op

zur Fehlerbeseitigung, Anpassung der lizenzierten ATOSS PRODUKTE an veränderte Anforderungen, Weiterentwicklung oder zu sonstigen Pflegearbeiten berechtigt:

- Über das Vermögen der GESELLSCHAFT ist ein Insolvenzverfahren eröffnet oder ein entsprechender Antrag mangels Masse abgelehnt worden (Vorlage eines beglaubigten Handelsregisterauszuges).
- Die GESELLSCHAFT ist wegen Vermögenslosigkeit gelöscht oder es ist ein Liquidationsbeschluss im Handelsregister eingetragen worden (Vorlage eines beglaubigten Handelsregisterauszuges);
- Schriftliche Zustimmung der GESELLSCHAFT zu Nutzung der Quellcodeversion der lizenzierten ATOSS PRODUKTE.

§ 4 Pflichten des KUNDEN

1. Fair use: Der KUNDE wird die ATOSS PRODUKTE nur im Rahmen der LIZENZMETRIK nutzen.
2. Nutzungsbeschränkungen: Im Rahmen der Nutzung ist es dem KUNDEN untersagt,
 - a) die ATOSS PRODUKTE zur Gewährung von Vorteilen DRITTER (z. B. zur Erbringung von Unternehmensaufgaben von DRITTEN) zu nutzen, an DRITTE zu veräußern, zu überlassen, zu vermieten oder in sonstiger Weise, etwa in Zuge eines eigenständigen Outsourcings oder Rechenzentrumsbetriebs von DRITTEN, DRITTEN zugänglich zu machen oder durch DRITTE betreiben zu lassen;
 - b) die ATOSS PRODUKTE dazu zu verwenden, eigenständige Programme zu entwickeln;
 - c) die ATOSS PRODUKTE auf eine Art und Weise zu verwenden, die den Bestimmungen des VERTRAGS widerspricht;
 - d) die ATOSS PRODUKTE auf eine Art und Weise zu verwenden, die gegen rechtliche Rahmenbedingungen (d. h. anwendbares Recht, Rechtsprechung oder behördliche Verfügungen) verstößt, wie dies z. B. bei der Speicherung und Über-

het eliminieren von fouten, het aanpassen van de gelicentieerde ATOSS-PRODUCTEN aan gewijzigde vereisten, verdere ontwikkeling of andere onderhoudswerkzaamheden, wanneer:

- Er is een insolventieprocedure is geopend ten aanzien van de activa van het BEDRIJF of een dienovereenkomstig verzoek is afgewezen bij gebrek aan activa (overlegging van een gewaarmerkt uittreksel uit het handelsregister).
- De VENNOOTSCHAP is ontbonden wegens insolvabiliteit of een liquidatiebesluit is ingeschreven in het handelsregister (overlegging van een gewaarmerkt uittreksel uit het handelsregister);
- Schriftelijke toestemming van het BEDRIJF voor het gebruik van de broncodeversie van de gelicentieerde ATOSS-PRODUCTEN.

§ 4 Verplichtingen van de KLANT

1. Fair use: De KLANT zal de ATOSS-PRODUCTEN enkel gebruiken in het kader van de LICENTIEMETRIEK.
2. Gebruiksbeperkingen: In verband met het gebruik is het de KLANT verboden:
 - a) de ATOSS-PRODUCTEN te gebruiken om voordelen te verlenen aan DERDEN (bijv. voor de uitvoering van bedrijfsopdrachten van DERDEN), ze te verkopen aan DERDEN, ze te verhuren aan DERDEN of ze op een andere manier ter beschikking te stellen aan DERDEN of ze te laten exploiteren door DERDEN, bijv. in het kader van een zelfstandige outsourcing of computercentrumoperatie van DERDEN;
 - b) om de ATOSS-PRODUCTEN te gebruiken om op zichzelf staande programma's te ontwikkelen;
 - c) de ATOSS-PRODUCTEN te gebruiken op een wijze die in strijd is met de bepalingen van het CONTRACT;
 - d) de ATOSS-PRODUCTEN te gebruiken op een manier die in strijd is met enig juridisch kader (d.w.z. toepasselijke wetgeving, jurisprudentie of overheidsbesluiten), zoals bijvoorbeeld in geval van opslag en verspreiding van aanstootgevende, racistische, criminele of discriminerende inhoud;

mittlung von sittenwidrigen, rassistischen, strafbaren oder diskriminierenden Inhalten der Fall ist;

- e) Schadprogramme (Viren, Würmer, Trojaner, Spyware oder andere Computer-codes, Dateien oder Programme etc.), welche die Nutzung der ATOSS-PRODUKTE oder mit ihnen verbundener Anwendungen, Dienste oder Hardware deaktivieren, überlasten, hacken oder in sonstiger Weise stören oder beschädigen können, zu übermitteln.

Der KUNDE wird die GESELLSCHAFT von sämtlichen Ansprüchen DRITTER freistellen, die auf einer unzulässigen Verwendung der ATOSS-PRODUKTE durch ihn beruhen oder mit seiner Billigung erfolgen oder die sich insbesondere aus datenschutzrechtlichen, urheberrechtlichen oder sonstigen rechtlichen Streitigkeiten ergeben, die auf einer unzulässigen Nutzung oder einer eigenmächtigen Anpassung der ATOSS-PRODUKTE durch den KUNDEN oder einen DRITTEN unter Billigung durch den KUNDEN beruhen. Erkennt der KUNDE oder muss er erkennen, dass ein solcher Verstoß droht, besteht die Pflicht zur unverzüglichen Unterrichtung der GESELLSCHAFT und Einleitung von allen erforderlichen Abwehr- oder Korrekturmaßnahmen.

3. Weitere Pflichten des KUNDEN: Der KUNDE hat insbesondere:

- a) die Implementierung, Konfiguration, Parametrierung, Stammdatenpflege und sonstige Maßnahmen zum Customizing der ATOSS-PRODUKTE eigenständig durchzuführen; hierbei ist auf die vollständige Umsetzung der bekanntgegebenen Anforderungen zu achten, da es ansonsten zu einer Beeinträchtigung der Stabilität von MODULEN kommen kann;
- b) geeignete Maßnahmen zu treffen, damit die Kommunikation zwischen ihm und der GESELLSCHAFT sichergestellt ist (z. B. Sicherstellung, dass E-Mails von den bekannten Kontakten der GESELLSCHAFT nicht vom Spam-Filter abgefangen werden).

Der KUNDE kann die GESELLSCHAFT zur Unterstützung der vorgenannten Pflichten (ausgenommen lit. b)) gesondert kostenpflichtig beauftragen. Für ge-

- e) malware (virussen, wormen, Trojaanse paarden, spyware of andere computer-codes, bestanden of programma's etc.) te verzenden die het gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN of daarmee verbonden applicaties, diensten of hardware kunnen onderbreken, overbelasten, hacken of anderszins belemmeren of beschadigen.

De KLANT zal de VENNOOTSCHAP vrijwaren van alle vorderingen van DERDEN die voortvloeien uit een ongeoorloofd gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN door de KLANT of worden ingesteld met zijn toestemming of die in het bijzonder voortvloeien uit geschillen op grond van de wetgeving inzake gegevensbescherming, auteursrecht of andere juridische geschillen op basis van ongeoorloofd gebruik of een ongeoorloofde aanpassing van de ATOSS-PRODUCTEN door de KLANT of een DERDEN met toestemming van de KLANT. Indien de KLANT onderkent of dient te onderkennen dat een dergelijke inbreuk op handen is, is hij verplicht om het BEDRIJF onmiddellijk op de hoogte te stellen en alle noodzakelijke maatregelen ter verdediging of herstel in gang te zetten.

3. Andere verplichtingen van de KLANT: Meer bepaald zal de KLANT:

- a) zelfstandig de implementatie, configuratie, parametrisering, het onderhoud van stamgegevens en andere maatregelen voor het aanpassen van de ATOSS-PRODUCTEN uitvoeren; hierbij moet aandacht worden besteed aan de volledige implementatie van de aangekondigde vereisten, aangezien anders de stabiliteit van de MODULES in gevaar kan worden gebracht;
- b) passende maatregelen nemen om de communicatie tussen hem/haar en het BEDRIJF te verzekeren (b.v. ervoor zorgen dat e-mails van de bekende contactpersonen van het BEDRIJF niet door het spamfilter worden onderschept).

De KLANT kan het BEDRIJF afzonderlijk en tegen vergoeding opdracht verlenen voor ondersteuning i.v.m. voornoemde verplichtingen (behalve sub b) betreffend). Ook deze afzonderlijke

sonderte Beauftragungen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen Dienst- und Werkleistung der GESELLSCHAFT, welche über die Website <https://www.atoss.com/de-de/agb> abrufbar sind.

§ 5 Rechte der GESELLSCHAFT

1. Vorübergehende Nutzungsbeschränkungen: Die GESELLSCHAFT kann die Nutzung der ATOSS PRODUKTE vorübergehend untersagen, soweit hierfür triftige Gründe bestehen. Triftige Gründe sind insbesondere (i) wenn die ATOSS PRODUKTE durch den KUNDEN rechts- oder vertragswidrig genutzt werden; oder (ii) wenn der KUNDE mit der Zahlung der Vergütung in Verzug ist. Soweit zumutbar, wird die GESELLSCHAFT dem KUNDEN eine Nutzungsuntersagung vorab androhen und ihm Gelegenheit zur Abhilfe unter angemessener Fristsetzung geben. Die GESELLSCHAFT wird die vorgenannten Maßnahmen in Bezug auf Zeitraum und Umfang so einschränken, wie es nach den Umständen des Einzelfalls vertretbar ist und wird diese unverzüglich wieder aufheben, sobald nachgewiesen ist, dass kein triftiger Grund mehr vorliegt.
2. Prüfrecht: Der KUNDE räumt der GESELLSCHAFT das Recht zur Überprüfung der Einhaltung der Vertragsbedingungen durch objektiv geeignete (technische) Maßnahmen ein. Der KUNDE wird die GESELLSCHAFT nach Aufforderung bei der Überprüfung im erforderlichen Umfang unterstützen und dafür Sorge tragen, dass die Überprüfung ungehindert durchgeführt werden kann. Eine Überprüfung von Systemen beim KUNDEN wird die GESELLSCHAFT mindestens fünf (5) WERKTAGE zuvor anzeigen. Sollte sich bei der Überprüfung ein Vertragsverstoß (z. B. ein Verstoß gegen die LIZENZMETRIK) ergeben, so sind die Kosten der Prüfung durch den KUNDEN zu tragen. Für jeden Fall der Zuwiderhandlung gegen die vereinbarte LIZENZMETRIK verpflichtet sich der KUNDE zur Nachzahlung allfälliger Gebühren auf der Grundlage der jeweils gültigen Preise der GESELLSCHAFT.
3. Weitergehende Rechte der GESELLSCHAFT bleiben unberührt.

opdrachten zijn van toepassing de Algemene Voorwaarden voor Diensten en Werken van het BEDRIJF, die beschikbaar zijn op de website <https://www.atoss.com/nl/algemene-voorwaarden>.

§ 5 Rechten van het BEDRIJF

1. Tijdelijke beperkingen gebruik: Het BEDRIJF kan het gebruik van ATOSS-PRODUCTEN tijdelijk verbieden indien daar gegronde redenen voor bestaan. Gegronde redenen zijn in het bijzonder (i) het gebruik door de KLANT van de ATOSS-PRODUCTEN in strijd met de wet of het CONTRACT; of (ii) het in gebreke blijven van de KLANT met de betaling van de vergoeding. Voor zover redelijk zal het BEDRIJF de KLANT vooraf waarschuwen voor een verbod op het gebruik en hem de gelegenheid geven de toestand recht te zetten door een redelijke termijn te stellen. Het BEDRIJF zal de voornoemde maatregelen in tijd en omvang beperken zoals redelijk is onder de omstandigheden van het individuele geval en zal deze onmiddellijk herroepen zodra wordt aangetoond dat er niet langer een gegronde reden is.
2. Recht tot controle: De KLANT verleent het BEDRIJF het recht om de naleving van de voorwaarden van het CONTRACT te controleren door middel van objectief geschikte (technische) maatregelen. Op verzoek zal de KLANT het BEDRIJF bij de inspectie bijstaan in de mate die nodig is en ervoor zorgen dat de inspectie zonder belemmering kan worden uitgevoerd. Een inspectie van systemen in de faciliteit van KLANT zal het BEDRIJF ten minste vijf (5) WERKDAGEN van tevoren aankondigen. Indien tijdens de controle een inbreuk op het CONTRACT wordt vastgesteld (b.v. een schending van de LICENTIEMETRIC), zijn de kosten van de inspectie voor rekening van de KLANT. Voor elk geval van niet-naleving van de overeengekomen LICENTIEMETRIC, verbindt de KLANT zich ertoe om eventuele bijkomende vergoedingen te betalen op basis van de op dat moment door het BEDRIJF gehanteerde tarieven.
3. Verdere rechten van het BEDRIJF blijven onverlet.

§ 6 Geistiges Eigentum

1. Geistiges Eigentum der GESELLSCHAFT: Das geistige Eigentum, gewerbliche Schutzrechte und alle sonstigen Rechte der GESELLSCHAFT (i) an den ATOSS PRODUKTEN, einschließlich von Software, Technologien, Datenbanken, (ii) an der DOKUMENTATION und sonstigen Materialien bleiben bei der GESELLSCHAFT. Das gilt auch dann, wenn diese vom KUNDEN oder DRITTEN bearbeitet, übersetzt oder unverändert oder bearbeitet mit Fremdprodukten verbunden werden. Dem KUNDEN ist es strikt untersagt, den Urheberrechtsvermerk in den ATOSS PRODUKTEN oder sonstigen übermittelten Materialien zu entfernen.
2. KUNDENDATEN und sonstige Informationen: Die GESELLSCHAFT und / oder die mit ihr VERBUNDENEN UNTERNEHMEN können Analysen, Untersuchungen, Auswertungen und Messungen durchführen (zusammen "ANALYSEN"), die anonymisierte KUNDENDATEN und / oder sonstige Daten und Informationen, wie beispielsweise Lizenzinformationen zu ATOSS PRODUKTEN, technische Informationen oder solche Informationen, die sich aus den technischen, funktionalen Rahmenbedingungen des Einsatzes und der Nutzung der ATOSS PRODUKTE durch den KUNDEN ergeben, enthalten. Die in den KUNDENDATEN enthaltenen nicht-anonymisierten, personenbezogenen Daten, werden – soweit nicht anders vereinbart – nur zur Erbringung der vertraglich vereinbarten Leistungen entsprechend der Regelungen der AVV verwendet. Soweit die GESELLSCHAFT die KUNDENDATEN anonymisiert und aggregiert, kann sie ANALYSEN beispielsweise für die folgenden Zwecke durchführen: (i) zur Verbesserung des Produkt- und Serviceportfolios, der technischen Ressourcen und des Supports, (ii) zur Forschung, Neu- und Weiterentwicklung von ATOSS PRODUKTEN und professionellen Serviceleistungen, (iii) zur Überprüfung und Sicherstellung der Datenintegrität, (iv) zur Erstellung von Forecasts und Bedarfsszenarien, (v) zur Feststellung und Auswertung von Korrelationen und Trends in Branchensegmenten, (vi) zur Einrichtung und zum Ausbau von Anwendungen im Bereich KI (Künstliche Intelligenz) und (vii) zum anonymen

§ 6 Intellectueel eigendom

1. Intellectueel eigendom van het BEDRIJF: De intellectuele en industriële eigendomsrechten en alle andere rechten van het BEDRIJF (i) in de ATOSS-PRODUCTEN, met inbegrip van software, technologieën, databanken, (ii) in de DOCUMENTATIE en andere materialen berusten bij het BEDRIJF. Dit geldt ook wanneer deze MATERIALEN door de KLANT of een DERDE uit eigen beweging worden verwerkt, vertaald, gecombineerd of vermengt met producten van DERDEN. Het is de KLANT ten strengste verboden de auteursrechtvermelding in de verstrekte MATERIALEN te verwijderen.
2. KLANTGEGEVENS en verdere Informatie: Het BEDRIJF en / of haar VERBONDEN ONDERNEMINGEN kunnen analyses, onderzoeken, evaluaties en metingen (gezamenlijk "ANALYSES") uitvoeren die geanonimiseerde KLANTGEGEVENS en / of andere gegevens en informatie bevatten, zoals licentie-informatie over ATOSS-PRODUCTEN, technische informatie of dergelijke informatie die resulteren uit de technische, functionele randvoorwaarden van de inzet en het gebruik van ATOSS-PRODUCTEN door de KLANT. De in de KLANTGEGEVENS opgeslagen niet-geanonimiseerde persoonsgegevens zullen - tenzij anders overeengekomen - alleen worden gebruikt voor het verlenen van professionele diensten overeenkomstig de bepalingen van de VERWERKINGSOVEREENKOMST. Voor zover het BEDRIJF KLANTGEGEVENS anonimiseert en aggregereert, kan het BEDRIJF ANALYSE verrichten voor bijvoorbeeld de volgende doeleinden: (i) om de product- en dienstenportefeuille, technische middelen en ondersteuning te verbeteren, (ii) voor onderzoek, nieuwe en verdere ontwikkeling van ATOSS-PRODUCTEN en professionele diensten, (iii) om de integriteit van gegevens te verifiëren en te waarborgen, (iv) om prognoses en scenario's met betrekking tot de vraag op te stellen, respectievelijk uit te werken, (v) om correlaties en trends in bedrijfssegmenten te identificeren en te evalueren, (vi) om toepassingen op het

Benchmarking. ANALYSEN und die anonymisierten KUNDENDATEN und sonstigen Informationen kann die GESELLSCHAFT automatisch an sich und / oder an mit ihr VERBUNDENE UNTERNEHMEN weiterleiten.

Die GESELLSCHAFT wird im Zeitpunkt ihrer Entstehung alleinige Rechtsinhaberin an den aus der ANALYSE gewonnenen Daten und Informationen. Das geistige Eigentum, gewerbliche Schutzrechte und alle sonstigen Rechte an den KUNDENDATEN bleiben bei dem KUNDEN oder den sonstigen Rechtsinhabern.

§ 7 Gebühren und Zahlungsmodalitäten

Der KUNDE hat die vereinbarte Einmalgebühr zu entrichten. Die Einmalgebühr wird mit Lieferung der ATOSS-PRODUKTE im Auslieferungszustand in Rechnung gestellt. Die Rechnungstellung kann in Papierform oder elektronisch erfolgen. Etwaige Nachbestellungen erfolgen auf der Grundlage der dann gültigen Preise der GESELLSCHAFT.

Zahlungen sind innerhalb von zehn (10) Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug fällig.

Der KUNDE kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

§ 8 Gewährleistung

Die Gewährleistung der GESELLSCHAFT richtet sich nach den Bestimmungen unter diesem § 8. Die GESELLSCHAFT gewährleistet, dass die ATOSS-PRODUKTE frei von Schutzrechten DRITTER frei von Sachmängeln sind. Die ATOSS-PRODUKTE sind frei von Sachmängeln, wenn sie den in der DOKUMENTATION beschriebenen Funktionen im Wesentlichen entsprechen. Die GESELLSCHAFT ist von ihren Gewährleistungspflichten befreit, soweit der KUNDE die ATOSS-PRODUKTE entgegen den Bestimmungen des VERTRAGS nutzt oder unter Systemvoraussetzungen einsetzt, welche von den durch die GESELLSCHAFT beschriebenen Anfor-

gebiet van AI (kunstmatige intelligentie) vast te stellen en uit te breiden, en (vii) voor anonieme benchmarking. ANALYSE en de geanonimiseerde KLANTGEGEVENS en andere informatie kunnen door het BEDRIJF automatisch geforward worden doorgegeven aan haarzelf en / of aan met haar VERBONDEN ONDERNEMINGEN.

Alleen het BEDRIJF wordt rechthebbende met betrekking tot gegevens en informatie uit de ANALYSE op het moment dat deze zijn verkregen. Alle intellectuele en industriële eigendomsrechten en alle andere rechten op de KLANTGEGEVENS berusten bij de KLANT of de andere rechthebbenden.

§ 7 Vergoedingen en betalingsregeling

De KLANT zal de overeengekomen eenmalige vergoeding betalen. De eenmalige vergoeding wordt gefactureerd bij de levering van de ATOSS-PRODUCTEN zoals geleverd. Facturen kunnen op papier of elektronisch worden opgemaakt. Eventuele nabestellingen geschieden op basis van de dan geldende tarieven van het BEDRIJF.

Betalingen zijn opeisbaar binnen tien (10) dagen na factuurdatum zonder aftrek.

De KLANT kan enkel die vorderingen verrekenen die onbetwist of rechtsgeldig zijn vastgesteld.

§ 8 Garantie

De garantie van het BEDRIJF wordt geregeld door de bepalingen onder deze § 8. Het BEDRIJF garandeert dat de ATOSS-PRODUCTEN vrij zijn van eigendomsrechten van DERDEN en vrij zijn van gebreken in de hoedanigheid. De ATOSS-PRODUCTEN zijn vrij van gebreken in de hoedanigheid als zij in essentie overeenkomen met de functies zoals beschreven in de DOCUMENTATIE. Het BEDRIJF is ontheven van zijn garantieverplichtingen voor zover de KLANT de HANDELSGOEDEREN gebruikt in strijd met de bepalingen van het CONTRACT of ze gebruikt onder omstandigheden die afwijken van de door het BEDRIJF aangegeven specificaties. Er zijn geen

derungen abweichen. Gewährleistungspflichten der GESELLSCHAFT in Hinblick auf etwaige erforderliche Lizenzierungen bei DRITTEN bestehen nicht.

1. Ansprüche bei Schutzrechten DRITTER: Die GESELLSCHAFT wird den KUNDEN gegen alle Ansprüche, welche ein DRITTER wegen einer Verletzung eines Urheberrechts oder eines sonstigen gewerblichen Schutzrechts im Zusammenhang mit der vertragsgemäßen Inanspruchnahme der ATOSS PRODUKTE gegenüber dem KUNDEN behauptet, verteidigen und den KUNDEN von den gerichtlich auferlegten Kosten und Schadenersatzbeträgen gemäß § 9 (Haftung) freistellen. Dies setzt kumulativ voraus, dass der KUNDE (i) die GESELLSCHAFT unverzüglich nach Kenntniserlangung über die Geltendmachung der Ansprüche durch den DRITTEN schriftlich informiert, (ii) zu keinem Zeitpunkt ein Anerkenntnis der behaupteten Schutzrechtsverletzung oder ein vergleichbares Schuldeingeständnis abgibt, (iii) der GESELLSCHAFT die alleinige Kontrolle über die Abwehr und Vergleichsverhandlungen der Ansprüche mit dem DRITTEN überlässt und (iv) die GESELLSCHAFT im Rahmen des Zumutbaren bei der Abwehr der Ansprüche unterstützt. Kommt es zu einer gerichtlichen Auseinandersetzung oder einem Schiedsverfahren mit dem DRITTEN, wird der KUNDE der GESELLSCHAFT die Führung der Rechtsstreitigkeit / des Schiedsverfahrens überlassen, dem von der GESELLSCHAFT bestellten oder bezeichneten Anwalt Vollmacht erteilen und diesem gegenüber Auskünfte im erforderlichen Umfang geben. Soweit der KUNDE der GESELLSCHAFT die gerichtliche und außergerichtliche Rechtsverteidigung nicht vollständig übertragen kann, hat er der GESELLSCHAFT stattdessen im Innenverhältnis die alleinige Kontrolle hierüber einzuräumen; die GESELLSCHAFT wird die Rechtsverteidigung sodann im Einvernehmen mit dem KUNDEN durchführen. Wird rechtskräftig festgestellt oder besteht der begründete Verdacht, dass die ATOSS PRODUKTE oder Teile davon Rechten DRITTER unterliegen, kann die GESELLSCHAFT auf ihre Kosten und nach ihrer Wahl entweder die Rechte des DRITTEN für die betreffenden Teile erwerben oder die betreffenden Teile austauschen oder derart ändern, dass sie nicht mehr die Rechte des

garantieverpflichtungen van het BEDRIJF met betrekking tot alle vereiste licenties met DERDEN.

1. Schadevorderingen in geval van eigendomsrechten van DERDEN: Het BEDRIJF zal de KLANT verdedigen tegen alle vorderingen die tegen de KLANT worden ingesteld door een DERDE wegens een inbreuk op een auteursrecht of enig ander industrieel eigendomsrecht in verband met het contractuele gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN en zal de KLANT vrijwaren tegen de kosten en schadevergoedingen die door de rechter worden opgelegd op grond § 9 van (Aansprakelijkheid). Hiervoor is een cumulatieve voorwaarde dat de KLANT (i) het BEDRIJF onmiddellijk nadat hij kennis heeft gekregen van de bewering van de vorderingsrechten door de DERDE, schriftelijk op de hoogte brengt, (ii) op geen enkel moment een erkenning van de vermeende inbreuk of een vergelijkbare schuldbekentenis doet, (iii) de verdediging en de schikkingsonderhandelingen van de vorderingen met de DERDE uitsluitend aan het BEDRIJF overlaat, en (iv) het BEDRIJF in de mate van het redelijke steunt bij de verdediging van de vorderingen. In geval van een geschil of arbitrage met de DERDE, zal de KLANT het voeren van het geschil/arbitrage overlaten aan het BEDRIJF, volmacht verlenen aan de door het BEDRIJF aangestelde of aangewezen lasthebber en deze laatste informatie verschaffen in de mate waarin dit nodig is. Voor zover de KLANT de gerechtelijke en buitengerechtelijke verdediging niet volledig aan het BEDRIJF kan overdragen, zal hij in plaats daarvan het BEDRIJF in de onderlinge verhouding de uitsluitende zeggenschap hierover voorbehouden; het BEDRIJF zal alsdan de gerechtelijke verdediging in overleg met de KLANT uitoefenen. Indien wettelijk is vastgesteld of indien er een redelijk vermoeden bestaat dat DERDEN rechten kunnen doen gelden aan de ATOSS-PRODUCTEN of onderdelen daarvan, kan het BEDRIJF, op eigen kosten en naar eigen keuze, ofwel de rechten van DERDEN voor de onderdelen in kwestie verwerven, ofwel de onderdelen in kwestie vervangen of zodanig wijzigen dat zij niet langer

DRITTEN verletzen, jedoch weiterhin den vereinbarten Anforderungen im Wesentlichen genügen. Sind die vorgenannten Maßnahmen mit angemessenem Aufwand nicht möglich, kann jede PARTEI diesen VERTRAG ganz oder teilweise fristlos schriftlich kündigen.

2. Sachmängel: Voraussetzung für die Geltendmachung von Mängelansprüchen ist die Reproduzierbarkeit oder Feststellbarkeit der Sachmängel. Der KUNDE hat Sachmängel unverzüglich unter Angabe der ihm bekannten und zur Erkennung zweckdienlichen Informationen bei der GESELLSCHAFT schriftlich zu melden und geeignete Maßnahmen zu treffen, welche die Feststellung des Sachmangels erleichtern und dessen Auswirkungen abwenden oder mindern. Sachmängel wird die GESELLSCHAFT nach ihrer Wahl beseitigen. Dabei ist die GESELLSCHAFT berechtigt, dem KUNDEN als Mängelbeseitigung auch gleichwertige Leistungen oder eine entsprechende Umgehungslösung via Download zu liefern. Schlägt die Nachbesserung auch nach dem dritten Versuch fehl oder gelingt es der GESELLSCHAFT nicht eine Umgehungslösung zu liefern, so dass das betreffende MODUL für den Kunden im Wesentlichen einsatzfähig ist, ist der KUNDE berechtigt, die Einmalgebühr zu mindern oder von den VERTRAG bzgl. des betreffenden MODULS oder insgesamt zurückzutreten, soweit ihm ansonsten ein weiteres Festhalten am VERTRAG aufgrund des Sachmangels nicht zumutbar ist. Sofern der GESELLSCHAFT ein Verschulden zur Last fällt, ist der KUNDE berechtigt, Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher Aufwendungen nach Maßgabe von § 9 der AGB SOFTWAREKAUF zu verlangen.

§ 9 Haftung

1. Unbeschränkte Haftung: Die GESELLSCHAFT haftet nach den gesetzlichen Vorschriften unbeschränkt bei Vorsatz

inbreuk maken op de rechten van DERDEN , maar nog steeds in wezen voldoen aan de overeengekomen vereisten. Indien voornoemde maatregelen niet met redelijke inspanningen mogelijk zijn, kan elke PARTIJ deze OVEREENKOMST geheel of gedeeltelijk met onmiddellijke ingang door middel van een schriftelijke mededeling beëindigen.

2. Gebreken in hoedanigheid: Een voorwaarde voor het geldend maken van vorderingen wegens gebreken is de reproduceerbaarheid of de controleerbaarheid van de beweerde gebreken in hoedanigheid. De KLANT is gehouden het BEDRIJF onverwijld schriftelijk in kennis te stellen van alle gebreken in hoedanigheid, onder vermelding van de hem bekende en voor de vaststelling nuttige gegevens en hij zal de nodige maatregelen treffen om de vaststelling van het gebrek in hoedanigheid te vergemakkelijken en de gevolgen ervan af te wenden of te beperken. Het BEDRIJF zal naar eigen oordeel gebreken in hoedanigheid herstellen. Teneinde het gebrek te herstellen heeft het BEDRIJF het recht om de KLANT als oplossing voor het gebrek gelijkwaardige diensten of een vervangende oplossing via download ter beschikking te stellen. Indien de correctieve maatregel ook na de derde poging niet operationeel is of indien het BEDRIJF er niet in slaagt een vervangende oplossing aan te reiken zodat de desbetreffende MODULE in wezen bruikbaar is voor de KLANT, heeft de KLANT het recht om de eenmalige vergoeding eenzijdig te verlagen of het CONTRACT met betrekking tot de desbetreffende MODULE gedeeltelijk of in het geheel te ontbinden, voor zover van de KLANT redelijkerwijs niet kan worden verwacht als gevolg van het gebrek in hoedanigheid het CONTRACT voort te zetten. Indien het BEDRIJF toerekenbaar tekort is geschoten, heeft de KLANT het recht om conform de § 9 AV SOFTWAREAANKOOP schadevergoeding of compensatie te eisen in verband met uitgaven die zinloos zijn geweest.

§ 9 Aansprakelijkheid

1. Onbeperkte aansprakelijkheid: Het BEDRIJF is volgens de wettelijke bepalingen onbeperkt aansprakelijk in

und grober Fahrlässigkeit, sowie im Falle der schuldhaften Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei Verstößen gegen das Produkthaftungsgesetz sowie im Umfang einer von der GESELLSCHAFT übernommenen Garantie.

2. Haftung bei einfacher Fahrlässigkeit: Vorbehaltlich § 9 Ziffer 1 haftet die GESELLSCHAFT bei einfach fahrlässiger Verletzung einer Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des VERTRAGS überhaupt erst ermöglicht oder auf deren Einhaltung der KUNDE regelmäßig vertraut und vertrauen darf ("KARDINALPFLICHT"), der Höhe nach begrenzt auf vertragstypische, vorhersehbare Schäden.
 3. Konkretisierung: In den Fällen von § 9 Ziffer 2 ist die Haftung der GESELLSCHAFT unabhängig vom Rechtsgrund auf € 25.000,- begrenzt.
 4. Haftungsausschluss: Im Übrigen ist die Haftung der GESELLSCHAFT ausgeschlossen. Außer in den Fällen von § 9 Ziffer 1 haftet die GESELLSCHAFT insbesondere nicht für entgangenen Gewinn, ausgebliebene Einsparungen, Schäden aus Ansprüchen DRITTER und sonstige mittelbare und Folgeschäden. Davon ausgenommen sind gerichtlich auferlegte Kosten und Schadenersatzbeträge, die die GESELLSCHAFT nach Maßgabe von § 8 Ziffer 1 dieser AGB SOFTWAREKAUF im Zusammenhang mit Schutzrechtsbehauptungen von DRITTEN übernimmt. Die GESELLSCHAFT ist nicht haftbar für Folgen, die darauf beruhen, dass der KUNDE die ATOSS PRODUKTE nicht in Übereinstimmung mit den Systemanforderungen und diesen AGB SOFTWAREKAUF nutzt.
 5. Höhere Gewalt: Für EREIGNISSE HÖHERER GEWALT, die der GESELLSCHAFT die Lieferung der ATOSS PRODUKTE einschließlich der Gewährleistungspflichten wesentlich erschweren, die ordnungsgemäße Durchführung des VERTRAGS zeitweilig behindern oder unmöglich machen, haftet die GESELLSCHAFT nicht.
2. Aansprakelijkheid voor eenvoudige nalatigheid: Behoudens het bepaalde in § 9 lid 1, is het BEDRIJF aansprakelijkheid in geval van een eenvoudige nalatigheid in de nakoming van een verplichting, waarvan nakoming een voorwaarde is voor de behoorlijke uitvoering van het CONTRACT of waarvan de KLANT regelmatig op het nakomen vertrouwt en mag vertrouwen ("HOOFDVERPLICHTING"), beperkt tot het bedrag van de voorzienbare schade die typisch is voor het CONTRACT.
 3. Concretisering: In de gevallen van § 9 lid 2 is de aansprakelijkheid van het BEDRIJF beperkt tot € 25.000, ongeacht de rechtsgrond.
 4. Uitsluiting aansprakelijkheid: Voor het overige is de aansprakelijkheid van het BEDRIJF uitgesloten. Behalve in de gevallen van § 9 lid 1 is het BEDRIJF in geen geval aansprakelijk voor winstderving, gemiste besparingen, schade als gevolg van vorderingen van DERDEN en andere indirecte schade en gevolgschade. Hiervan uitgezonderd zijn de door de rechter opgelegde kosten en schadeloosstellingen die het BEDRIJF voor zijn rekening neemt conform de bepaling § 8 lid 1 van deze AV SOFTWAREAANKOOP in verband met het doen gelden van eigendomsrechten door DERDEN. Het BEDRIJF is niet aansprakelijk voor de gevolgen die die voortvloeien uit het niet gebruiken door de KLANT van de ATOSS-PRODUCTEN in overeenstemming met de systeemvereisten en deze AV SOFTWARE AANKOOP.
 5. Overmacht: Het BEDRIJF is niet aansprakelijk in geval van OVERMACHT die ertoe leidt dat het BEDRIJF aanzienlijk wordt bemoeilijkt bij het leveren van de HANDELSGOEDEREN of die de behoorlijke uitvoering van het CONTRACT tijdelijk belemmert of onmogelijk maakt.

§ 10 Verjährung

Mit Ausnahme von Ansprüchen wegen Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit gilt für Haftungs- und Gewährleistungsansprüche gegen die GESELLSCHAFT eine Verjährungsfrist von einem (1) Jahr. Die Verjährungsfrist beginnt ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn.

§ 11 Vertraulichkeit

Die PARTEIEN sind verpflichtet, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten VERTRAULICHEN INFORMATIONEN zeitlich unbegrenzt vertraulich zu behandeln, insbesondere nicht an DRITTE weiterzugeben oder anders als zu vertraglichen Zwecken zu verwenden. Soweit eine Weitergabe an DRITTE zur Ausübung von Rechten oder zur Vertragserfüllung notwendig ist, sind diese DRITTEN auf die Einhaltung von mit diesem § 11 im Wesentlichen vergleichbaren Vertraulichkeitspflichten zu verpflichten. Die empfangende PARTEI darf VERTRAULICHE INFORMATIONEN ausnahmsweise offenlegen, soweit sie aufgrund einer bindenden gesetzlichen, richterlichen oder behördlichen Entscheidung die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN offenbaren muss. Vor der Offenlegung verpflichtet sich die PARTEI, welche die VERTRAULICHEN INFORMATIONEN erhalten hat, die jeweils andere PARTEI unverzüglich über die Anordnung der Offenlegung der VERTRAULICHEN INFORMATIONEN schriftlich zu informieren, damit diese Rechtsmittel rechtzeitig ergreifen kann, um die Offenlegung zu verhindern oder diese zu beschränken. Legt sie ein Rechtsmittel ein, so ist die andere PARTEI weiterhin an die Geheimhaltungspflicht gebunden, solange das Rechtsmittel aufschiebende Wirkung hat. Die offenlegende PARTEI wird die empfangende PARTEI über die Einlegung eines Rechtsmittels informieren.

§ 10 Verjaring

Met uitzondering van vorderingen wegens opzet of grove nalatigheid of nalatigheid die leidt tot de dood, lichamelijk letsel of schade aan de gezondheid, geldt in verband met vorderingen tegen het BEDRIJF op grond van aansprakelijkheid en garantie een verjaringstermijn van één (1) jaar. De verjaringstermijn begint te lopen vanaf de wettelijke ingangsdatum van de verjaring.

§ 11 Vertrouwelijkheid

De PARTIJEN zijn verplicht alle VERTROUWELIJKE INFORMATIE die zij in het kader van de contractuele relatie hebben verkregen, voor onbepaalde duur als vertrouwelijk te behandelen en met name niet aan DERDEN door te geven of voor andere dan contractuele doeleinden te gebruiken. Voor zover doorgifte aan DERDEN noodzakelijk is voor de uitoefening van rechten of voor de nakoming van het CONTRACT, zijn deze DERDEN verplicht zich te houden aan verplichtingen inzake vertrouwelijkheid die in wezen vergelijkbaar zijn met de onderhavige § 11. De ontvangende PARTIJ kan bij wijze van uitzondering VERTROUWELIJKE INFORMATIE openbaar maken in de mate dat zij verplicht is de VERTROUWELIJKE INFORMATIE openbaar te maken krachtens een toepasselijke bindend wettelijke bepaling of bindend rechterlijk of administratiefrechtelijk besluit. Voorafgaand aan de openbaarmaking stemt de PARTIJ die de VERTROUWELIJKE INFORMATIE heeft ontvangen ermee in de andere PARTIJ onverwijld schriftelijk in kennis te stellen van het besluit tot openbaarmaking van de VERTROUWELIJKE INFORMATIE, zodat de andere PARTIJ tijdig passende maatregelen kan nemen om de openbaarmaking alsnog te voorkomen of te beperken. Indien zij een rechtsmiddel tegen het besluit aanwendt, blijft de andere PARTIJ gebonden aan de verplichting tot geheimhouding zolang het rechtsmiddel schorsende werking heeft. De openbaarmakende PARTIJ zal de ontvangende PARTIJ in kennis stellen van het instellen van een rechtsmiddel.

§ 12 Datenschutz

Die GESELLSCHAFT und der KUNDE haben mit Unterzeichnung des VERTRAGS eine AVV nach Maßgabe der DSGVO geschlossen. Sämtliche Verarbeitungen von nicht-anonymisierten, personenbezogenen KUNDENDATEN erfolgen durch die GESELLSCHAFT im Auftrag des KUNDEN auf Basis der AVV.

Bei der Lieferung der ATOSS-PRODUKTE durch die GESELLSCHAFT wird der KUNDE sicherstellen, dass nur solche personenbezogenen Daten, die den konkreten Einzelfall betreffen, via remote für den BERATER einsehbar sind.

Eine Übermittlung von nicht-anonymisierten, personenbezogenen KUNDENDATEN (z. B. Testdaten, Mitarbeiterstammdaten etc.) auf vorab nicht gemeinsam festgelegten Übermittlungs- und Kommunikationswegen an die GESELLSCHAFT ist nicht zulässig.

§ 13 Schlussbestimmungen

1. Schriftform: Änderungen und Ergänzungen des VERTRAGS bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für den Verzicht des Schriftformerfordernisses oder das Abbedingen dieser Schriftformklausel selbst.
2. Änderungen des VERTRAGS: Die GESELLSCHAFT ist berechtigt, die Bestimmungen des VERTRAGS zu ändern oder zu ergänzen, soweit hierdurch das bei Vertragsschluss vereinbarte Äquivalenzverhältnis in Bezug auf wesentliche Vertragsbestandteile nicht negativ berührt wird und die Änderungen für den KUNDEN zumutbar sind. Die Anpassungsbefugnis erstreckt sich hierbei insbesondere auf Änderungen in Bezug auf (i) technische Entwicklungen, (ii) Änderungen der rechtlichen Rahmenbedingungen, (iii) Anpassungen der Regelungen zum Umgang mit personenbezogenen Daten, (iv) die Beseitigung einer nachträglich entstandenen Äquivalenzstörung oder (v) die Beseitigung von Regelungslücken (z. B. bei unvorhersehbaren, veränderten Umständen). Die GESELLSCHAFT wird den KUNDEN über die geplanten Änderungen vorab informieren.

§ 12 Gegevensbescherming

Met de ondertekening van het CONTRACT hebben het BEDRIJF en de KLANT een verwerkersovereenkomst gesloten in overeenstemming met de AVG. Elke verwerking van niet-geanonimiseerde, persoonsgebonden KLANTGEGEVENS wordt door het BEDRIJF namens de KLANT uitgevoerd op basis van de VERWERKERSOVEREENKOMST.

In geval van levering van de ATOSS-PRODUCTEN door het BEDRIJF dient de KLANT ervoor zorgen dat alleen die persoonsgegevens die betrekking hebben op het concrete individuele geval door de CONSULTANT op afstand kunnen worden ingezien.

De overdracht van niet-anonieme, persoonlijke KLANTGEGEVENS (bijv. testgegevens, basisgegevens van werknemers, enz.) aan het BEDRIJF via overdracht- en communicatiekanalen die niet vooraf wederzijds zijn overeengekomen, is niet toegestaan.

§ 13 Slotbepalingen

1. Schriftelijkheidsvereiste: Wijzigingen van en aanvullingen op het CONTRACT dienen schriftelijk te geschieden teneinde rechtsgeldig te zijn. Dit geldt ook in geval van afstand van het schriftelijkheidsvereiste of afwijking van deze clause de schriftelijke vorm betreffend.
2. Wijzigingen in het CONTRACT: Het BEDRIJF heeft het recht om de bepalingen van het CONTRACT te wijzigen of aan te vullen voor zover dit geen afbreuk doet aan de gelijkwaardigheidverhouding die is overeengekomen ten tijde van het sluiten van het CONTRACT met betrekking tot essentiële elementen van het CONTRACT en de wijzigingen redelijk zijn voor de KLANT. In dit kader omvat het recht tot aanpassing met name wijzigingen in verband met (i) technische ontwikkelingen, (ii) wijzigingen in het juridisch kader, (iii) aanpassingen van de voorschriften betreffende de verwerking van persoonsgegevens, (iv) het oplossen van een nadien gerezen conflict de gelijkwaardigheid betreffend of (iv) het aanvullen van leemten in de regelgeving (b.v. in geval van niet te voorziene, gewijzigde omstandigheden). Het

Die Änderungen gelten als vom KUNDEN angenommen, wenn er diesen nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach der Änderungsmitteilung gegenüber der GESELLSCHAFT in Schrift- oder Textform widerspricht. In der Änderungsmitteilung weist die GESELLSCHAFT den KUNDEN auch auf die vorgesehene Bedeutung seines Verhaltens hin.

3. Übertragung: Der KUNDE ist nicht berechtigt, den VERTRAG oder einzelne Rechte und Pflichten an DRITTE ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch die GESELLSCHAFT abzutreten oder zu übertragen. Die GESELLSCHAFT kann den VERTRAG an ein mit ihr VERBUNDENES UNTERNEHMEN übertragen.
4. Rechtswahl, Gerichtsstand: Für alle Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit dem VERTRAG ist ausschließlich das Recht am Sitz der GESELLSCHAFT anzuwenden; die Anwendung des "Einheitlichen UN-Kaufrechts" (Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Wareneinkauf) wird ausdrücklich ausgeschlossen. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem VERTRAG ist am Sitz der GESELLSCHAFT.
5. Versie: Von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen existiert eine Fassung in deutscher und niederländischer Sprache. Die niederländische Fassung ist eine Leseabschrift und nicht verbindlich. Sollte es zwischen beiden Fassungen Differenzen geben, ist ausschließlich die Fassung in deutscher Sprache verbindlich.

II. Teil: Definitionen und Klarstellungen

1. Soweit in den AGB SOFTWAREKAUF ausschließlich die männliche Form für bestimmte Personen oder Personengruppen verwendet wird, erfolgt dies lediglich aus Vereinfachungsgründen. Die jeweilige Formulierung bezieht sich gleichermaßen auf alle Geschlechter.
2. Soweit nach diesen AGB SOFTWARE-

BEDRIJF zal de KLANT van tevoren kennis geven van de beoogde wijzigingen. De wijzigingen worden geacht door de KLANT te zijn aanvaard indien hij daartegen niet schriftelijk of in tekstvorm bezwaar maakt tegenover het BEDRIJF binnen zes (6) weken na kennisgeving van de wijziging. In de kennisgeving van wijziging zal het BEDRIJF ook de aandacht van de KLANT vestigen op de voorgenomen betekenis van zijn gedrag

3. Overdracht: De KLANT heeft niet het recht om het CONTRACT of individuele rechten en verplichtingen aan DERDEN te cederen of over te dragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van het BEDRIJF. Het BEDRIJF kan het CONTRACT overdragen aan een VERBONDEN ONDERNEMING.
4. Toepasselijk recht, bevoegde rechter: Alle vorderingen die voortvloeien uit of verband houden met het CONTRACT worden uitsluitend beheerst door het recht dat van toepassing is ter plaatse van de statutaire zetel van het BEDRIJF; de toepasselijkheid van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken wordt uitdrukkelijk uitgesloten. De exclusieve bevoegde rechter om kennis te nemen van geschillen die voortvloeien uit of verband houden met het CONTRACT is die van de statutaire zetel van het BEDRIJF.
5. Versie: Deze Algemene Voorwaarden zijn beschikbaar in het Duits en het Nederlands. De Nederlandse versie is een leesexemplaar en heeft geen bindende kracht. In geval van tegenstrijdigheden tussen de twee versies is uitsluitend de Duitse versie bindend.

II. Deel: Definities en toelichtingen

1. Voor zover in de AV SOFTWAREAANKOOP voor bepaalde personen of groepen van personen uitsluitend de mannelijke vorm wordt gebruikt, geschiedt dit uitsluitend om redenen van vereenvoudiging. De respectieve formuleringen hebben in gelijke mate betrekking op alle genderidentiteiten.
2. Voor zover een verklaring "schriftelijk" of "op schrift" moet worden gedaan in

KAUF eine Erklärung "in Schriftform" oder "schriftlich" abzugeben ist, kann diese - mit Ausnahme von Kündigungen - durch die GESELLSCHAFT auch in Textform, insbesondere durch E-Mail, gegenüber dem zuständigen Ansprechpartner des KUNDEN erklärt werden.

3. Im Übrigen gelten die nachfolgenden Definitionen:

"AGB SOFTWAREKAUF" bezeichnet diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen;

"ANALYSEN" bezeichnet die in § 6 Ziffer 2 der AGB SOFTWAREKAUF näher beschriebenen Analysen, Untersuchungen, Auswertungen und Messungen von anonymisierten KUNDENDATEN und / oder sonstigen Daten und Informationen, wie beispielsweise Lizenzinformationen, technische Informationen oder solche Informationen, die sich aus den technischen, funktionalen Rahmenbedingungen des Einsatzes und der Nutzung der ATOSS PRODUKTE durch den KUNDEN ergeben;

"ANGEBOT" bezeichnet das Angebotschreiben der GESELLSCHAFT, welches den Inhalt der Leistungserbringung durch die GESELLSCHAFT definiert. Soweit die PARTEIEN den Leistungsinhalt infolge von Nachbestellungen erweitern, bezeichnet dieser Begriff auch das Nachtragsangebot in seiner zuletzt erweiterten Form;

"ATOSS PRODUKTE" bezeichnet die Gesamtheit der Softwareprogramme, welche die GESELLSCHAFT für den KUNDEN nach Maßgabe des VERTRAGS im Objektcode als MODULE für den Zweck der Installation und Nutzung auf dem System des KUNDEN liefert. Der Quellcode wird dem KUNDEN nicht überlassen;

"AVV" meint die Vereinbarung über die Datenverarbeitung im Auftrag, welche die GESELLSCHAFT als Auftragsverarbeiter und der KUNDE als Verantwortlicher gemäß Art. 28 DSGVO in Bezug auf die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung von personenbezogene Daten des KUNDEN mit Unterzeichnung des VERTRAGS als integralen Vertragsbestandteil abschließen. Die AVV ist auf der ATOSS Website unter

overeenstemming met deze AV SOFTWAREAANKOOP, kan deze verklaring - behoudens een verklaring tot beëindiging van het CONTRACT - door het BEDRIJF ook in tekstvorm worden gedaan, in het bijzonder per e-mail, aan de relevante contactpersoon van de KLANT.

3. Voor het overige zijn de volgende definities van toepassing:

"AV SOFTWAREAANKOOP" betekent deze Algemene Voorwaarden (AV);

"ANALYSES" betekent de analyses, onderzoeken, evaluaties en metingen van geanonimiseerde GEGEVENS van de KLANT en / of andere gegevens en informatie, zoals licentie-informatie, technische informatie of dergelijke informatie die voortvloeit uit de technische, functionele randvoorwaarden van de inzet en het gebruik van de ATOSS-PRODUCTEN door de KLANT, zoals meer in detail beschreven in artikel § 6 lid 2 van de AV SOFTWAREAANKOOP;

"OFFERTE" betekent de aanbiedingsbrief van het BEDRIJF waarin de inhoud van de prestatie door het BEDRIJF wordt omschreven. Voor zover de PARTIJEN de inhoud van de dienst aanvullen ten gevolge van nabestellingen, heeft de term "OFFERTE" ook betrekking op de aanvullende offerte in haar meest recente uitgebreide vorm;

"ATOSS-PRODUCTEN" betekent het geheel van softwareprogramma's die het BEDRIJF aan de KLANT levert in overeenstemming met het CONTRACT in objectcode als MODULES met het oog op installatie en gebruik op het systeem van de KLANT. De broncode wordt niet aan de KLANT vrijgegeven;

"VERWERKINGSOVEREENKOMST" betekent de gegevensverwerkingsovereenkomst namens het BEDRIJF als Verwerker en de KLANT als verwerkingsverantwoordelijke op grond van art. 28 AVG met betrekking tot het verzamelen, verwerken en gebruiken van persoonsgegevens van de KLANT die wordt gesloten door ondertekening van het CONTRACT als een integraal onderdeel van het CONTRACT. De

<https://www.atoss.com/de-de/avv> abrufbar;

"DOKUMENTATION" bezeichnet zusammengefasst derzeit die folgenden Dokumente: (i) die Anlage namens "Systemfreigaben und Voraussetzungen", (ii) die Anlage namens "Produktbeschreibung" und (iii) das Referenzhandbuch und sonstige bereitgestellte technische Dokumentation, jeweils in deren gültiger Fassung;

"DRITTER" meint jede natürliche oder juristische Person mit Ausnahme der PARTEIEN und den mit ihnen VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, deren angestellte und freie Mitarbeiter, Leiharbeiter sowie von den PARTEIEN beauftragte externe Berater (wie etwa Unternehmensberater, Wirtschaftsprüfer und Rechtsberater);

"DSGVO" bezeichnet die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG;

"EREIGNIS HÖHERER GEWALT" ist ein Ereignis, welches für die PARTEIEN nicht vorhersehbar und auch unter Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht vermeidbar war. Dazu gehören insbesondere Naturkatastrophen, Brand- und Wasserschäden, Sturm, Terror, Krieg, Streiks und Arbeitskämpfe, Seuchen (einschließlich Epidemien und Pandemien), soweit ein Gefahrenniveau von mindestens „mäßig“ durch das Robert-Koch-Institut oder durch eine Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation WHO festgelegt ist;

"GESELLSCHAFT" meint die vertragschließende ATOSS Konzerngesellschaft;

"KARDINALPFLICHT" bezeichnet gemäß § 9 Ziffer 2 der AGB SOFTWAREKAUF eine wesentliche Vertragspflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des VERTRAGS überhaupt erst ermöglicht oder auf deren Einhaltung der KUNDE regelmäßig vertraut und vertrauen darf;

VERWERKINGSOVEREENKOMST is beschikbaar op de ATOSS-website op <https://www.atoss.com/de-de/avv>;

"DOCUMENTATIE" betekent, gezamenlijk, op dit moment de volgende documenten: (i) de bijlage genaamd "systeemreleases en vereisten", (ii) de bijlage genaamd "Productbeschrijving", en (iii) de referentiehandleiding en andere ter beschikking gestelde technische documentatie, telkens in gewijzigde vorm;

"DERDE" betekent elke natuurlijke persoon of rechtspersoon anders dan de PARTIJEN en hun VERBONDEN ONDERNEMINGEN, hun medewerkers in loondienst en op freelance basis, tijdelijke werknemers, en door de PARTIJEN ingeschakelde externe consultants (zoals bedrijfsadviseurs, accountants en juridisch adviseurs);

"AVG" betekent de VERORDENING (EU) 2016/679 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

"GEBEURTENIS VAN OVERMACHT" betekent een gebeurtenis die voor de PARTIJEN niet voorzienbaar was en die zelfs door het betrachten van de nodige zorgvuldigheid niet voorkomen had kunnen worden. Met name omvat dit natuurrampen, brand- en waterschade, stormen, terreur, oorlog, stakingen en arbeidsconflicten, epidemieën en pandemieën, voor zover een risiconiveau van ten minste "matig" is vastgesteld door het Robert Koch-Instituut of door een evaluatie van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO);

"BEDRIJF" betekent de CONTRACT sluitende ATOSS-groep;

"HOOFDVERPLICHTING" betekent conform § 9 lid 2 van de AV SOFTWAREAANKOOP een "essentiële contractuele verplichting" als contractuele verplichting waarvan de vervulling een voorwaarde is voor de behoorlijke uitvoering van het CONTRACT of op de naleving ervan de KLANT regelmatig vertrouwt en mag vertrouwen;

"KUNDE" bezeichnet den Vertragspartner der GESELLSCHAFT;

"KUNDENDATEN" bezeichnet die personenbezogenen Daten oder die sonstigen Daten, welche der KUNDE in den ATOSS PRODUKTEN einstellt, dort bearbeitet und speichert;

"LIZENZMETRIK" ergibt sich aus dem im ANGEBOT genanntem Lizenzmodell und der Angabe des vereinbarten Lizenzumfangs. Als Lizenzmodelle kommen regulär in Betracht:

(a) *"Mitarbeiterstammsatzbasierendes Lizenzmodell"*: Hier erfolgt die Lizenzierung auf der Basis einer festgelegten Anzahl von Mitarbeiterstammsätzen. Der Begriff "Mitarbeiterstammsatz" bezeichnet die in einer Datenbank angelegten Mitarbeiterstammsätze des jeweiligen MODULS. Der Begriff "Aktive Mitarbeiterstammsätze" bezeichnet hierbei die in der Datenbank hinterlegten Stammsätze in Bezug auf Mitarbeiter, deren Daten uneingeschränkt bearbeitet werden können. Der Begriff "Inaktive Mitarbeiterstammsätze" bezeichnet die in der Datenbank hinterlegten Stammsätze in Bezug auf Mitarbeiter, deren Daten lediglich gelesen und somit insbesondere nicht geändert werden können;

(b) *"Nutzerbasierendes Lizenzmodell (Named User)"*: Hier erfolgt die Lizenzierung auf der Basis einer festgelegten Anzahl von bestimmten Nutzern (Named User), die zur Nutzung eines MODULS freigegeben sind. Diese Named User können jederzeit gelöscht und durch eine entsprechende Anzahl neuer Named User ersetzt werden, die für das jeweilige Modul freizugeben sind. Ein Named User ist zur Weitergabe oder Überlassung seiner Zugangsdaten zum betreffenden MODUL nicht berechtigt. Die Zugangsdaten sind vom Named User vertraulich zu behandeln. Der KUNDE hat die Named User hierauf hinzuweisen;

(c) *"Concurrent User Lizenzen"*: Hier erfolgt die Lizenzierung auf der Basis einer festgelegten Anzahl von zeitgleichen Nutzern (Concurrent User). Der KUNDE ist in diesem Fall lediglich zur Nutzung

"KLANT" bedeutet de wederpartij van het BEDRIJF;

"KLANTGEGEVENS" betekent de persoonsgegevens of andere gegevens die de KLANT in de ATOSS-PRODUCTEN invoert, daarin verwerkt en opslaat;

"LICENTIEMETRIEK" vloeit voort uit het in de OFFERTE genoemde licentiemodel en de specificatie van de overeengekomen omvang van de licentie. Reguliere licentiemodellen die in aanmerking komen, zijn:

(a) *"Op werknemersstamgegevens gebaseerd licentiemodel"*: Hier is de licentie gebaseerd op een bepaald aantal basisregistraties van werknemers. De term "werknemersstamgegevens" verwijst naar de werknemersstamgegevens die in een gegevensbestand voor de MODULE in kwestie zijn aangemaakt. De term "actieve basisregistraties van werknemers" verwijst naar de in de gegevensbank opgeslagen basisregistraties van werknemers wier gegevens onbeperkt kunnen worden verwerkt. De term "inactieve basisregistraties van werknemers" verwijst naar de in de gegevensbank opgeslagen basisregistraties van werknemers wier gegevens alleen kunnen worden gelezen en dus niet gewijzigd kunnen worden;

(b) *"Op gebruikersgegevens gebaseerd licentiemodel"*: Hier is de licentie gebaseerd op een vast aantal specifieke gebruikers (Named User) die worden vrijgegeven voor gebruik van een MODULE. Deze Named User kunnen te allen tijde worden verwijderd en vervangen door een passend aantal nieuwe Named User die worden vrijgegeven voor de desbetreffende module. Een Named User is niet gerechtigd zijn toegangsgegevens aan de desbetreffende MODULE door te geven of over te dragen. De toegangsgegevens zijn door de Named User vertrouwelijk te behandelen. De KLANT zal de Named User hierop wijzen;

(c) *"Concurrent Gebruikerslicenties"*: Hier is de licentie gebaseerd op een bepaald aantal gelijktijdige gebruikers (Concurrent User). In dit geval is de KLANT alleen gerechtigd om het

des Lizenzmaterials durch zeitgleichen Zugriff der bestimmten Anzahl von Nutzern (Concurrent User) berechtigt;

(d) "*Terminalbasierendes Lizenzmodell*": Hier erfolgt die Lizenzierung auf Basis der Anbindung einer festgelegten Anzahl von Erfassungsterminals oder sonstiger Hardware, d. h. die Nutzung ist auf diese festgelegte Anzahl von externen Hardwarevorrichtungen beschränkt, an die das MODUL angebunden ist;

(e) "*Sonstige Lizenzmodelle*": Sonstige Lizenzmodelle bedürfen der Beschreibung und individuellen Vereinbarung im VERTRAG;

"MODULE" bezeichnet die vom KUNDEN bestellten Softwareprogramme der GESELLSCHAFT. Die MODULE werden dem KUNDEN von der GESELLSCHAFT im nicht parametrisierten Zustand in ihren Standardfunktionen, welche sich aus der Anlage namens Produktbeschreibung ergeben, zur Nutzung zur Verfügung gestellt;

"PARTEI" bezeichnet entweder den KUNDEN oder die GESELLSCHAFT als jeweiligen Vertragspartner; beide Vertragspartner zusammen werden als "PARTEIEN" bezeichnet;

"VERBUNDENES UNTERNEHMEN" bezeichnet jedes Unternehmen, das direkt oder indirekt von einer PARTEI kontrolliert wird oder unter gemeinsamer Kontrolle mit einer PARTEI steht. "Kontrolle" im Sinne dieser Definition bedeutet (i) direktes oder indirektes Eigentum oder Kontrolle von mehr als 50% der stimmberechtigten Anteile des betreffenden Unternehmens und / oder (ii) die Fähigkeit, die Leitung und die Politik des betreffenden Unternehmens zu lenken oder zu veranlassen;

"VERTRAG" bezeichnet die Gesamtheit von Rechten und Pflichten der PARTEIEN, welche sich je nach Einzelfall ergeben aus (a) dem ANGEBOT, (b) diesen AGB SOFTWAREKAUF, (c) der AVV; (d) der DOKUMENTATION und (e) den sonstigen im ANGEBOT referenzieren Anlagen; der VERTRAG kommt durch schriftliche Auftragsbestätigung o-

gelicentieerde Materiaal te gebruiken door gelijktijdige toegang door het opgegeven aantal gebruikers (Concurrent Users);

d) "*Terminal-gebaseerd licentiemodel*": Hier is de licentie gebaseerd op de aansluiting van een vast aantal verzamelterminals of andere hardware, d.w.z. het gebruik is beperkt tot dit vaste aantal externe hardware-apparaten die op de MODULE zijn aangesloten;

(e) "*Overige licentiemodellen*": Overige licentiemodellen behoeven een beschrijving en een individuele regeling in het CONTRACT;

"MODULES" betekent de softwareprogramma's van het BEDRIJF die door de KLANT zijn besteld. De MODULES worden door het BEDRIJF aan de KLANT voor gebruikdoeleinden ter beschikking gesteld in de niet-geparametriseerde toestand in hun standaardfuncties die zijn genoemd in de bijlage Productbeschrijving;

"PARTIJ" betekent ofwel de KLANT ofwel het BEDRIJF als de respectievelijke wederpartij; beide contractspartijen tezamen worden aangeduid als "PARTIJEN";

"VERBONDEN ONDERNEMING" betekent elke onderneming die rechtstreeks of indirect gecontroleerd wordt door of onder gemeenschappelijke controle staat met een PARTIJ. "Controle" in de zin van deze definitie betekent (i) het rechtstreeks of indirect bezitten van of zeggenschap hebben van respectievelijk over meer dan 50% van de stemgerechtigde aandelen van de betreffende onderneming en / of (ii) de mogelijkheid hebben om de leiding en het beleid van de de betreffende onderneming uit te oefenen of te doen uitoefenen, respectievelijk te bepalen of the laten bepalen;

"CONTRACT" betekent het geheel van rechten en plichten van de PARTIJEN die, naargelang het geval, voortvloeien uit (a) de OFFERTE, (b) deze AV SOFTWAREAANKOOP, (c) de VERWERKINGSOVEREENKOMST, (d) de DOCUMENTATIE en (e) de overige bijlagen waarnaar in het OFFERTE wordt verwezen; het CONTRACT komt tot stand door schriftelijke orderbevestiging

der Gegenzeichnung durch die GESELLSCHAFT gegenüber dem KUNDEN zustande;

"VERTRAULICHE INFORMATIONEN"

bezeichnet sämtliche Informationen, einschließlich Daten und sonstige Materialien, die von der GESELLSCHAFT oder dem KUNDEN – ungeachtet dessen, ob diese schriftlich, elektronisch oder mündlich mitgeteilt werden –, (i) als „vertraulich“ gekennzeichnet oder in sonstiger Weise als vertraulich eingestuft wurden oder (ii) welche ein vernünftiger DRITTER aufgrund ihres Wesens oder aufgrund der Umstände als schutzwürdig und deshalb als vertraulich betrachten würde. Als solche vertrauliche Informationen gelten insbesondere die KUNDENDATEN, Informationen über die Geschäftstätigkeiten und / oder -prozesse der PARTEIEN sowie sämtliche Software, Technologien und das Know-How der GESELLSCHAFT in jeglicher Form, einschließlich der MODULE, der DOKUMENTATION und deren Aktualisierungen und Bearbeitungen, das Geschäftsmodell sowie die Kooperationspartner und Lieferanten der GESELLSCHAFT, Preise, Angebotsunterlagen, (Marketing-) Ideen, Broschüren, Werbematerialien und Präsentationen, Konzepte sowie sämtliche hiervon erstellte Kopien und Aufzeichnungen. Nicht als vertrauliche Informationen gelten Informationen, (i) die von der offenlegenden PARTEI ausdrücklich als "nicht vertraulich" gekennzeichnet wurden; (ii) die die empfangende PARTEI ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung rechtmäßig entwickelt oder erworben hat; (iii) die bereits allgemein bekannt sind oder nachträglich allgemein bekannt werden, ohne dass die empfangende PARTEI dies zu vertreten hat oder dies auf einen Vertragsbruch zurückzuführen ist; (iv) die der empfangenden PARTEI von einem DRITTEN, welcher zur Offenlegung berechtigt ist, ohne Verstoß gegen diese AGB SOFTWAREKAUF mitgeteilt oder überlassen werden oder (v) die von der offenlegenden PARTEI mit ausdrücklicher schriftlicher Erlaubnis zur Bekanntmachung freigegeben wurden;

"WERKTAG" meint die Wochentage von Montag bis Freitag (ausgenommen gesetzlich anerkannte Feiertage am Sitz der GESELLSCHAFT).

of medeondertekening door het BEDRIJF aan de KLANT;

"VERTROUWELIJKE INFORMATIE"

betekent alle informatie, met inbegrip van gegevens en andere materialen, die door het BEDRIJF of de KLANT, schriftelijk, elektronisch of mondeling, (i) als "vertrouwelijk" is aangemerkt of anderszins als vertrouwelijk is geclassificeerd, of (ii) die een als redelijk te beschouwen DERDE op grond van haar aard of op grond van de omstandigheden als vertrouwelijk zou beschouwen. Dergelijke vertrouwelijke informatie omvat in het bijzonder de KLANTGEGEVENS, informatie over de zakelijke activiteiten en / of processen van de PARTIEN alsmede alle software, technologieën en knowhow van het BEDRIJF in welke vorm dan ook, met inbegrip van de MODULES, de DOCUMENTATIE en de actualiseringen en aanpassingen daarvan, het bedrijfsmodel alsmede de samenwerkingspartners en leveranciers van het BEDRIJF, prijzen, offertedocumenten, (marketing)ideeën, brochures, reclamemateriaal en presentaties, concepten alsmede alle daarvan gemaakte kopieën en optekeningen. Niet onder vertrouwelijke informatie wordt begrepen informatie (i) die uitdrukkelijk als "niet-vertrouwelijk" is aangemerkt door de openbaarmakende PARTIJ; (ii) die rechtmatig is ontwikkeld of verkregen door de ontvangende PARTIJ zonder enige verplichting tot geheimhouding; (iii) die reeds algemeen bekend is of naderhand algemeen bekend wordt zonder enig verwijt aan de zijde van de ontvangende PARTIJ of dit het gevolg is van contractbreuk; (iv) die aan de ontvangende PARTIJ is bekendgemaakt of verstrekt door een DERDE die het recht heeft tot openbaarmaking zonder dat er sprake is van een inbreuk op deze AV SOFTWAREAANKOOP; of (v) die door de openbaarmakende PARTIJ met uitdrukkelijke schriftelijke toestemming voor openbaarmaking is vrijgegeven;

"WERKDAG" betekent de weekdays van maandag tot vrijdag (met uitzondering van wettelijk erkende feestdagen ten plaatse van de statutaire zetel van het BEDRIJF).
